

Lusinga

Adolfo Genise

Voi siete il sole che mi sveglia e bacia
nella mia triste e solitaria stanza...
Voi siete il sogno della mia speranza
che m'accarezza lusingando il cor!..

Vorrei baciare con desiderio ardente
la vostra bocca che baciare non sa;
darvi nel bacio l'anima fremente...
tutte l'ebrezze della voluttà.

Negli occhi vostri tremano due stelle
che fan brillar le notti del mio core...
Voi siete come l'anima d'un fiore
che il suo profumo spande intorno a se!..

Vorrei sentirmi respirare in faccia
il soffio della vostra gioventù...
e sorridendo fra le vostre braccia
chiudere gli occhi e non destarmi più!

賛辞

アドルフォ・ジェニーゼ

貴女は僕のこの悲しい孤独な部屋に差し込み
僕に口づけし目を覚まさせる太陽
貴女は僕の心を優しく包みこむ
僕の希望に満ちた夢

貴女の まだ口づけを知らない唇に
僕の熱いキスを捧げたい
そのキスに震える魂を込めて...
喜びに酔いしれながら

貴女の瞳に二つの星が揺れきらめいている
その星たちが僕の心の夜を明るく輝かせてくれる...
貴女の心はまるで
まわりを優しい香りで包み込む花のようだ!...

僕は貴女の若さ溢れる息吹を
この顔に感じていたい
そして微笑みながら貴女の腕のなかで目を閉じて
ずっとそのまま眠っていたい!